URSCHRIFT – ORIGINALE Nr. 50 / 2026

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL **03.02.2026**

UHRZEIT - ORE **08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Next Generation EU - PNRR M1C1I1.2 Maßnahme 1.2 - CUP I71C22001530006 Staatlicher Wiederaufbauplan - Mission 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ - Durchführungsvereinbarung zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft (GVCC) und der Gemeinde Gsies, betreffend den wirtschaftlichen Rahmen für die Realisierung des PNRR-Eingriffs - Verpflichtung von Ausgaben für das Jahr 2026

OGGETTO:

Next Generation EU - PNRR M1C1I1.2 misura 1.2 - CUP I71C22001530006 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - “Abilitazione al cloud per le PA locali” - Accordo attuativo tra il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa (GVCC) e il Comune di Valle di Casies, avente per oggetto il quadro economico per la realizzazione dell’intervento PNRR - Impegno di spese per l'anno 2026

☐ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Next Generation EU - PNRR M1C1I1.2 Maßnahme 1.2 - CUP I71C22001530006 Staatlicher Wiederaufbauplan - Mission 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ - Durchführungsvereinbarung zwischen der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft (GVCC) und der Gemeinde Gsies, betreffend den wirtschaftlichen Rahmen für die Realisierung des PNRR-Eingriffs - Verpflichtung von Ausgaben für das Jahr 2026

Oggetto: Next Generation EU - PNRR M1C1I1.2 misura 1.2 - CUP I71C22001530006 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - “Abilitazione al cloud per le PA locali” - Accordo attuativo tra il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa (GVCC) e il Comune di Valle di Casies, avente per oggetto il quadro economico per la realizzazione dell’intervento PNRR - Impegno di spese per l'anno 2026

Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“

PNRR M1C1-1.2 MIDT (Ministerium für technische Innovation und Digitalisierung) - Abteilung für den digitalen Wandel

PNRR M1C1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies mit Dekret Nr. 85 – 2 / 2022 – PNRR - 2022, einen Beitrag von 19.752,00 Euro für die Umsetzung der Maßnahme 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“ erhalten hat;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 226 vom 02.07.2024 betreffend die Ernennung des Einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die gegenständliche Dienstleistung;

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 396 vom 14.11.2023, auf dessen Begründung voll umfänglich verwiesen wird, wie folgt beschlossen worden ist:

*1. Die **Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen" samt Anlagen zu genehmigen**, die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom 27.10.2023 genehmigt wurde, und den Aufbau einer Zusammenarbeit mit GVCC in Bezug auf die Verwaltung der Finanzierungen und die Bereitstellung der technisch-operativen Unterstützung, zum Gegenstand hat, die für den Erwerb der Migrationsdienste, zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des Data Centers Südtirol, nötig sind;*

*2. Den Bürgermeister zu ermächtigen, die vorgenannte **Konvention, und auch die Anlagen, an den vorgesehenen Stellen auszufüllen und dann digital zu unterzeichnen (im PAdES-Format)**;*

Finanziato dall’Unione Europea „NEXTGENERATION EU”

PNRR M1C1-1.2 MIDT (Ministero per l’innovazione tecnologica e la transizione digitale) – Dipartimento per la trasformazione digitale

PNRR M1C1 investimento 1.2 “Abilitazione al cloud per le PA locali”

Preso atto che al Comune di Valle di Casies con decreto n. 85 – 2 / 2022 – PNRR - 2022, è stato concesso un contributo di Euro 19.752,00 Euro per l’attuazione della misura 1.2 “Abilitazione al cloud per le PA locali”;

Vista la propria delibera n. 226 d.d. 02.07.2024 concernente la nomina del responsabile del procedimento (RUP) per il servizio in oggetto;

Premesso che con propria delibera n. 396 d.d. 14.11.2023, la quale motivazione è richiamata per intero, è stato deliberato quanto segue:

*1. Di **approvare la Convenzione “per la realizzazione dell’intervento PNRR “Abilitazione al cloud per le PA locali” insieme ai relativi allegati**, approvata da GVCC con Delibera del CDA d.d. 27.10.2023, ed avente ad oggetto l’instaurazione di una collaborazione con GVCC relativa alla gestione dei finanziamenti e alla prestazione di supporto tecnico-operativo necessari ai fini dell’acquisizione dei Servizi di Migrazione funzionali all’attuazione dell’intervento PNRR attraverso il Data Center Alto Adige;*

*2. Di autorizzare il Sindaco a **compilare i campi previsti ed a sottoscrivere digitalmente (in formato PAdES) la predetta Convenzione, inclusi gli allegati**;*

*3. Die Gemeindeämter zu beauftragen, **dem GVCC, mittels PEC an die Adresse gvcc.pnrr@legalmail.it**, die digital unterzeichnete Konvention, zu übermitteln, inklusive aller Anlagen (auch letztere, falls vorgesehen, ordnungsgemäß digital unterzeichnet).*

Nach Einsichtnahme in zuvor genannte Konvention, sowie in deren Anlagen A, B, C, D, E, F und G;

Nach besonderer Einsichtnahme in den Art. 6 „Pflichten des Umsetzenden Subjekts“ (vgl. dort insbesondere den vorletzten Punkt), in den Art. 8 „Rückerstattung der entstandenen Kosten“ und in den Art. 10 „Durchführungsvereinbarungen“ (vgl. dort insbesondere den 1. Absatz), der zuvor genannten Konvention, sowie in die Anlage “A - Operativer Plan“ zur Konvention;

Festgestellt, dass die von Art. 10 der Konvention vorgesehene **Durchführungsvereinbarung**, mit welcher im so genannten **„Wirtschaftlichen Rahmen“**, die erforderlichen Mittel zur Erstattung der Kosten der geplanten Tätigkeiten, die von GVCC getragen werden sollen, sowie die voraussichtlichen wirtschaftlichen Mittel und die Zahlungsmodalitäten für die von den Sub-Lieferanten erbrachten Leistungen angegeben werden, genehmigt und die Kosten zu Lasten der Gemeinde Gsies verpflichtet werden sollten;

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 386 vom 15.10.2024, auf dessen Begründung voll umfänglich verwiesen wird, wie folgt beschlossen worden ist:

*1. Die Durchführungsvereinbarung i. S. der Artt. 6, 8 und 10 der abgeschlossenen Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen", die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom 06.09.2024 genehmigt wurde, und den **sog. Wirtschaftlichen Rahmen** der Umsetzung des PNRR-Eingriffs zu Gegenstand hat, zu genehmigen.*

2. Die aus der zuvor genannten Durchführungsvereinbarung erwachsenen Kosten zu Lasten der Gemeinte Gsies wie folgt zu genehmigen:

Migration – Zahlung 2025:
3.899,54 €, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 4.757,44 €

1. Wartungsjahr – Zahlung 2026:
2.760,63 €, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 3.367,97 €

(Gesamtbetrag: 6.660,17 €, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 8.125,41 €);

3. Festzuhalten, dass die Verpflichtung der Ausgaben mit getrennter Maßnahme im jeweiligen Jahr der Fälligkeit erfolgt; die erforderlichen finanziellen Mittel sind vorhanden.

*3. Di dare mandato agli uffici comunali di curare la **trasmissione a GVCC, a mezzo PEC all’indirizzo gvcc.pnrr@legalmail.it**, della Convenzione sottoscritta digitalmente, corredata di tutti gli allegati (anch’essi, ove previsto, debitamente sottoscritti digitalmente).”*

Vista la convenzione succitata e visti i relativi allegati alla stessa A, B, C, D, E e F;

Visti particolarmente l’art. 6 “Obblighi del Soggetto Attuatore” (cfr. ivi in particolare il penultimo punto), l’art. 8 “Rimborso delle spese sostenute” e l’art. 10 “Accordi Attuativi” (cfr. ivi in particolare il primo comma) della convenzione succitata,

Constatato che si deve procedere all’approvazione dell’**accordo attuativo** previsto dall’art. 10 della convenzione, mediante il quale, nell’ambito del c.d. **Quadro Economico**, vengono indicate le risorse necessarie per rimborsare i costi delle attività previste a carico di GVCC, nonché la stima delle risorse economiche e delle modalità di pagamento dei servizi erogati dai Soggetti Sub-Fornitori, e all’impegno dei costi previsti a carico del Comune di Valle di Casies;

Premesso che con propria delibera n. 386 d.d. 15.10.2024, la quale motivazione è richiamata per intero, è stato deliberato quanto segue:

*1. Di approvare l’accordo attuativo a.s. degli artt. 6, 8 e 10 della Convenzione “per la realizzazione dell’intervento PNRR «Abilitazione al cloud per le PA locali»” insieme ai relativi allegati, approvato da GVCC con Delibera del CDA d.d. 06.09.2024, ed avente ad oggetto il **c.d. Quadro Economico** dell’attuazione dell’intervento PNRR.*

2. Di approvare i costi a carico del Comune di Valle di Casies derivanti dall’accordo di attuazione succitato, come segue:

Migrazione – pagamento 2025:
3.899,54 €, più IVA del 22%, totale 4.757,44 €

1° anno manutenzione – pagamento 2026:
2.760,63 €, più IVA del 222%, totale 3.367,97 €

(Importo complessivo: 6.660,17 €, più IVA del 22%, complessivamente 8.125,41 € €);

3. Di dare atto, che l’impegno delle spese avviene con provvedimento separato nel rispettivo anno di esigibilità; i necessari mezzi finanziari sono disponibili.

Festgestellt, dass der Südtiroler Gemeindenverband nun die endgültigen Kosten für das Jahr 2026 in Rechnung gestellt hat (Rechnung Nr. RPAER-2026-235 vom 16.01.2026), und das selbige 2.760,63 Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 3.367,97 Euro betragen;

Festgestellt, dass die Ausgabe dementsprechend fällig ist und somit verpflichtet werden muss;

Nach Einsichtnahme in die Landesgesetze Nr. 16/2015 und Nr. 17/1993 sowie sowie der G.v.D. Nr. 36/2023 und Nr. 77/2021;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Constatato che il Consorzio dei Comuni ha ora fatturato le spese definitive per l'anno 2026 (fattura n. RPAER-2026-235 d.d. 16.01.2026) e che le stesse ammontano a Euro 2.760,63, più IVA del 22%, totale Euro 3.367,97 Euro;

Constatato che la spese è corrispondentemente esigibile e, pertanto, deve essere impegnata;

Preso visione delle leggi provinciali n. 16/2015 e n. 17/1993 nonché dei D.lgs. n. 36/2023 e n. 77/2021;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità tecnico-amministrativa**:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am *19.01.2026*, Prot.Nr. *0000501* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *ab6s1KaHTtyDgbNlL+8ncCtM8klaA1SrnA2tN4JdsqY=*;	**Positivo** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data *19.01.2026*, n. prot. *0000501* con impronta digitale n. *ab6s1KaHTtyDgbNlL+8ncCtM8klaA1SrnA2tN4JdsqY=*;
hinsichtlich der **buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità contabile:**
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am *02.02.2026*, Prot.Nr. *0000957* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *XpNe1zbWNq93sA9nnOMkXTcAnh089aevqr2dAXy4Hv8=*;	**Positivo** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data *02.02.2026*, n. prot. *0000957* con impronta digitale n. *XpNe1zbWNq93sA9nnOMkXTcAnh089aevqr2dAXy4Hv8=*;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Betrag in Höhe von 2.760,63 Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 3.367,97 Euro für das Jahr 2026, zu verpflichten und gemäß Rechnung Nr. RPAER-2026-235 vom 16.01.2026 an die Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft zu liquidieren;
2. festzuhalten, dass die Maßnahme von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“ finanziert wird;
3. Die Ausgabe in Höhe von **3.367,97 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di impegnare, per i motivi di cui nelle premesse, l'importo di Euro 2.760,63, più IVA del 22%, totale Euro 3.367,97 per l'anno 2026, e di liquidarlo ai sensi della fattura n. RPAER-2026-235 d.d. 16.01.2026 alla Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Cooperativa;
2. di dare atto che la misura viene finanziato dall'Unione Europea „NEXTGENERATION EU”;
3. Di impegnare la spesa complessiva di **Euro 3.367,97** come risulta dalla seguente tabella:

Verpflichtung Nr. / Jahr *impegno n. / anno*	*Kapitel / Artikel* *capitolo / articolo*	*Kompetenz* *competenza*	*Betrag* *importo*

72/2026	01081.03.21900 99	2026	3.367,97 €

4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

****

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 05.02.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 05.02.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.